

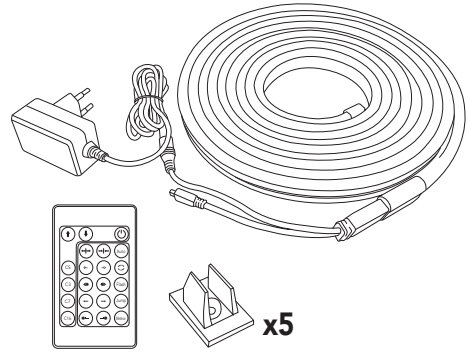
tibelec



AUZIA

REF. 50500310/CL-5050-48-RGBIC-5M

VIM: 28023_22W39_V28



FR/ Ne convient pas pour éclairer une pièce d'un ménage

GB/ Not suitable for lighting a household room

ES/ No es adecuado para iluminar una habitación de una vivienda

IT/ Non adatto a illuminare vani di abitazioni

PT/ Não indicado para iluminar a divisão de uma casa

DE/ Nicht geeignet, um ein Zimmer in einer Wohnung zu beleuchten

NL/ Niet geschikt voor het verlichten van een huishoudelijke ruimte

PL/ Nie nadaje się do oświetlenia pomieszczeń w gospodarstwie domowym

RO/ Nu este potrivită pentru iluminatul unei încăperi dintr-o gospodărie

GR/ Δεν είναι κατάλληλο για φωτισμό δωματίου σπιτιού

FR/ Ne pas connecter le ruban à l'alimentation quand il est encore dans son emballage. Ne pas connecter électriquement ce ruban à un autre.

GB/ Do not connect the strip to the power supply if it is still in its packaging. Do not create an electrical connection between this strip and another.

ES/ No conectar la tira a la alimentación mientras siga en su embalaje. No conectar eléctricamente esta tira a otra.

IT/ Non collegare la striscia all'alimentazione se ancora nella confezione. Non collegare elettricamente la presente striscia a un'altra striscia.

PT/ Não ligue a fita à fonte de alimentação se ainda estiver dentro da embalagem. Não efetue ligação elétrica entre fitas.

DE/ Das Band nicht an die Stromversorgung anschließen, solange es sich noch in seiner Verpackung befindet. Dieses Band nicht mit einem deren Band elektrisch verbinden.

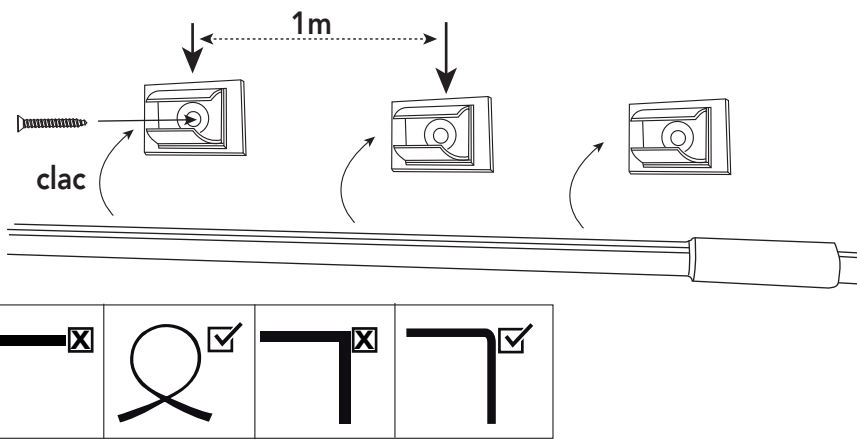
NL/ Het lint niet verbinden met de voeding als het nog in de verpakking zit. Dit lint niet elektrisch verbinden met een ander lint.

PL/ Nie podłączać taśmy do zasilania, gdy znajduje się jeszcze w opakowaniu. Nie łączyć obwodów elektrycznych tej taśmy z inną taśmą.

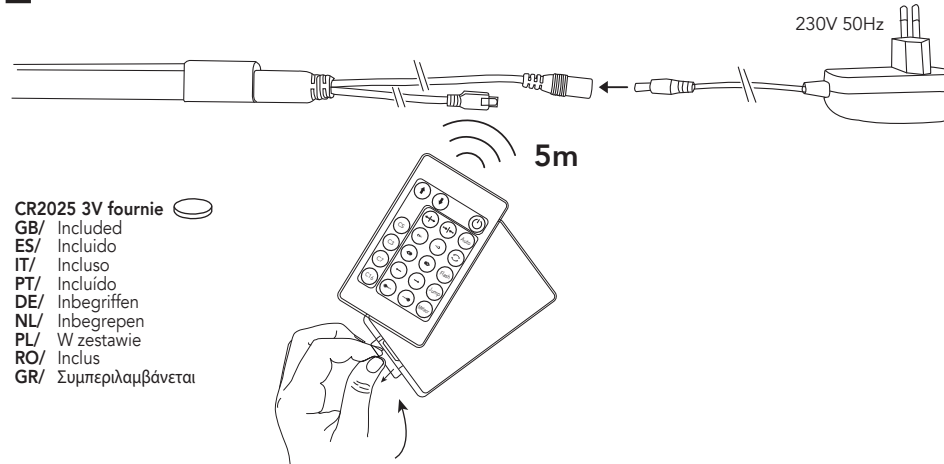
RO/ Nu conectați banda la rețeaua de curent electric atât timp cât aceasta este ambalată. Nu conectați electric această bandă la o alta.

GR/ Μη συνδέετε το καλώδιο στην παροχή τροφοδοσίας ενόσω βρίσκεται ακόμα μέσα στη συσκευασία του. Μη συνδέετε ηλεκτρικά αυτό το καλώδιο με άλλο.

1



2



CR2025 3V fournie

GB/ Included

ES/ Incluido

IT/ Incluso

PT/ Incluído

DE/ Inbegriffen

NL/ Inbegrepen

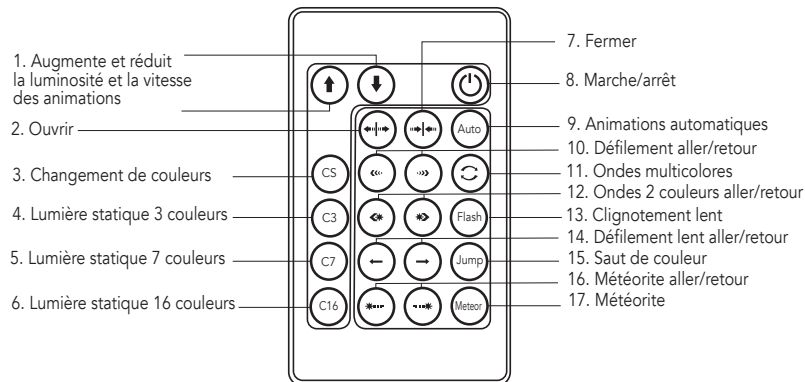
PL/ W zestawie

RO/ Inclus

GR/ Συμπεριλαμβάνεται

FR/ Avant utilisation, enlevez la languette de protection sur la pile. **GB/** Before using for the first time, remove the protective tab on the battery. **ES/** Antes de utilizar por primera vez, quite la lengüeta protectora de la pila. **IT/** Al primo utilizzo, rimuovere la linguetta di protezione della batteria. **PT/** Na primeira utilização, retire a lingueta de proteção da pilha. **DE/** Entfernen Sie bei der ersten Verwendung die Schutzfolie an den Batterien. **NL/** Verwijder bij het eerste gebruik het beschermende lipje van de batterijen. **PL/** Przed pierwszym użyciem należy usunąć element ochronny baterii. **RO/** La prima utilizare, scoateți folia de protecție de pe baterii. **GR/** Βγάλτε την ταινία προστασίας από τις μπαταρίες πριν από την πρώτη χρήση.

3



1. Augmente et réduit la luminosité et la vitesse des animations

2. Ouvrir

3. Changement de couleurs

4. Lumière statique 3 couleurs

5. Lumière statique 7 couleurs

6. Lumière statique 16 couleurs

7. Fermer

8. Marche/arrêt

9. Animations automatiques

10. Défilement aller/retour

11. Ondes multicolores

12. Ondes 2 couleurs aller/retour

13. Clignotement lent

14. Défilement lent aller/retour

15. Saut de couleur

16. Météorite aller/retour

17. Météorite

GB/

- Increases and decreases the brightness and animation speed
- Open
- Change colours
- Solid light, 3 colours
- Solid light, 7 colours
- Solid light, 16 colours
- Close
- On/off
- Automatic animations
- Forward/back scrolling
- Multi-coloured waves
- Forward/back waves, 2 colours
- Slow blink
- Slow forward/back scrolling
- Colour cycle
- Forward/back meteorite
- Meteorite

IT/

- Aumenta e riduce la luminosità e la velocità delle animazioni
- Apri
- Variazione colori
- Luce statica 3 colori
- Luce statica 7 colori
- Luce statica 16 colori
- Chiudi
- On/off
- Animazioni automatiche
- Scorri avanti/indietro
- Onde multicolore
- Onde 2 colori avanti/indietro
- Lampeggiamento lento
- Scorri lento avanti/indietro
- Salta colore
- Meteorite avanti/indietro
- Meteorite

DE/

- Erhöht und verringert die Helligkeit und Geschwindigkeit der Animationen
- öffnen
- Farbwechsel
- Statisches Licht, 3 Farben
- Statisches Licht, 7 Farben
- Statisches Licht, 16 Farben
- Schließen
- Ein/Aus
- Automatische Animationen
- Durchlauf vorwärts/rückwärts
- Mehrfarbiges Lauflicht
- 2-farbiges Lauflicht vorwärts/rückwärts
- Langsames Blinken
- Langsamer Durchlauf vorwärts/rückwärts
- Farbsprung
- Meteor vorwärts/rückwärts
- Meteor

PL/

- Zwiększanie i zmniejszanie jasności i szybkości efektów świetlnych
- Otwórz
- Zmiana kolorów
- Jasność stała 3 kolory
- Jasność stała 7 kolory
- Jasność stała 16 kolory
- Zamknij
- Włącznik/wyłącznik
- Efekty automatyczne
- Przewijanie tam i z powrotem
- Wielokolorowe fale
- Fale 2 kolorowe tam i z powrotem
- Wolne miganie
- Przewijanie wolne tam i z powrotem
- Przekaskiwanie kolorów
- Meteorit tam i z powrotem
- Meteorit

ES/

- Aumenta y reduce la luminosidad y la velocidad de las animaciones
- Abrir
- Cambio de colores
- Luz estática de 3 colores
- Luz estática de 7 colores
- Luz estática de 16 colores
- Cerrar
- Encendido/apagado
- Animaciones automáticas
- Desplazamiento ida/vuelta
- Ondas multicolores
- Ondas de 2 colores ida/vuelta
- Parpadeo lento
- Desplazamiento lento ida/vuelta
- Salto de color
- Meteorito ida/vuelta
- Meteorito

PT/

- Aumenta e diminui a luminosidade e a velocidade dos efeitos
- Abrir
- Alteração de cores
- Luz estática de 3 cores
- Luz estática de 7 cores
- Luz estática de 16 cores
- Fechar
- Ligar/desligar
- Efeitos automáticos
- Vaivém
- Ondas multicolores
- Ondas de 2 cores vaivém
- Piscar lento
- Vaivém lento
- Salto de cor
- Meteorito vaivém
- Meteorito

NL/

- Verhoogt en vermindert de lichtintensiteit en de animatiesnelheid
- Openen
- Kleurwijziging
- Statisch licht 3 kleuren
- Statisch licht 7 kleuren
- Statisch licht 16 kleuren
- Sluiten
- Aan/uit
- Automatische animaties
- Scrollen heen/terug
- Meerkleurige golven
- Tweekleurige golven heen/terug
- Langzaam knipperen
- Langzaam scrollen heen/terug
- Kleursprong
- Meteoriet heen/terug
- Meteoriet

RO/

- Mărește și reduce luminozitatea și viteza animațiilor
- Deschidere
- Modificare culori
- Lumină statică 3 culori
- Lumină statică 7 culori
- Lumină statică 16 culori
- Inchidere
- Pornire/oprire
- Animații automate
- Derulare înainte/înapoi
- Unde multicolore
- Unde 2 culori înainte/înapoi
- Clipire intermitentă lentă
- Derulare lentă înainte/înapoi
- Salt de culoare
- Meteorit înainte/înapoi
- Meteorit

GR/

- | | |
|--|--|
| 1. Αυξάνει και μειώνει τη φωτεινότητα και την ταχύτητα των σχεδίων | 9. αυτόματα σχέδια |
| 2. άνοιγμα | 10. διαδοχή μπρος/πίσω |
| 3. αλλαγή χρωμάτων | 11. πολύχρωμα κύματα |
| 4. στατικό φως 3 χρωμάτων | 12. κύματα 2 χρωμάτων μπρος/πίσω |
| 5. στατικό φως 7 χρωμάτων | 13. αργή αναλαμπή |
| 6. στατικό φως 16 χρωμάτων | 14. αργή διαδοχή μπρος/πίσω |
| 7. κλείσιμο | 15. μεταπήδηση από το ένα χρώμα στο άλλο |
| 8. ενεργοποίηση/απενεργοποίηση | 16. μετεωρίτης μπρος/πίσω |
| | 17. μετεωρίτης |

FR/ Comment utiliser les différentes fonctions de la télécommande :

- sélectionnez une ou plusieurs couleurs en appuyant sur les boutons CS, C3, C7 ou C16
- si vous désirez une couleur unie, appuyez sur le bouton CS et continuez pour faire défiler jusqu'à la couleur souhaitée
- vous pouvez régler la luminosité en utilisant les flèches haut/bas
- vous pouvez maintenant, si vous le souhaitez, sélectionner 1 des 13 modes dynamiques qui fonctionneront avec les couleurs que vous avez sélectionnées à l'étape 1
- vous pouvez régler la vitesse de l'animation en utilisant les flèches haut/bas.

• Mode automatique et ondes lumineuses : la sélection du mode automatique fera défiler les couleurs et les modes dynamiques les uns après les autres. La sélection du mode onde lumineuse activera le mode onde lumineuse multicolore.

• Allumage et extinction en appuyant sur le bouton de la télécommande. Le ruban se rallumera selon les paramètres en place avant l'extinction.

GB/ How to use the various remote control functions:

- select one or more colours by pressing buttons CS, C3, C7 or C16
- if you want a plain colour, press the CS button and continue to scroll through to the colour you want
- you can change the brightness using the up/down arrows
- if you want, you can now select 1 of the 13 dynamic modes, which will work with the colours you selected in step 1
- you can change the animation speed using the up/down arrows.

• Automatic mode and light waves: selecting automatic mode will scroll through the colours and dynamic modes one after the other. Selecting light wave mode will activate the multicolour light wave.

• Turn on and off by pressing the remote control button. When the strip is turned on again, it will resume using the settings that were in place before it was turned off.

ES/ Cómo usar las diferentes funciones del mando a distancia:

- seleccione uno o varios colores pulsando los botones CS, C3, C7 o C16
- si desea un único color, pulse el botón CS y continúe para desplazarse hasta el color deseado
- puede ajustar la luminosidad usando las flechas arriba/abajo
- ahora puede, si lo desea, seleccionar 1 de los 13 modos dinámicos que funcionen con los colores que haya seleccionado en la etapa 1
- puede ajustar la velocidad de la animación usando las flechas arriba/abajo.

• Modo automático y ondas luminosas: la selección del modo automático permitirá desplazarse por los colores y los modos dinámicos uno tras otro. La selección del modo onda luminosa activará el modo de onda luminosa multicolor.

• Encendido y apagado pulsando el botón del mando a distancia. La tira se volverá a encender con los parámetros ajustados antes de apagarla.

IT/ Come utilizzare le diverse funzioni del telecomando:

- selezionare uno o più colori premendo i pulsanti CS, C3, C7 o C16
- se si desidera un colore unico, premere il pulsante CS e continuare per passare al colore desiderato
- è possibile regolare la luminosità mediante le frecce su/giù
- ora è possibile, se desiderato, selezionare 1 delle 13 modalità dinamiche che funzionano con i colori selezionati al passaggio 1
- è possibile regolare la velocità dell'animazione mediante le frecce su/giù.

• Modalità automatica e onde luminose: la selezione della modalità automatica fa scorrere i colori e le modalità dinamiche una dopo l'altra. La selezione della modalità onda luminosa attiverà la modalità onda luminosa multicolore.

• Illuminazione e spegnimento premendo il pulsante del telecomando. La striscia si riaccende secondo i parametri applicati prima dello spegnimento.

PT/ Como utilizar as funcionalidades do telecomando:

- seleccione uma ou mais cores carregando nos botões CS, C3, C7 ou C16
- se pretender uma cor uniforme, carregue repetidamente no botão CS até chegar à cor desejada
- pode regular a luminosidade utilizando as setas cima/baixo
- agora, se desejar, pode seleccionar 1 dos 13 modos dinâmicos que funcionarão com as cores que selecionou na primeira etapa
- pode regular a velocidade do efeito utilizando as setas cima/baixo.

• Modo automático e ondas luminosas; ao seleccionar o modo automático, faz desfilas as cores e os modos dinâmicos. Ao seleccionar o modo onda luminosa, ativa o modo onda luminosa multicolor.

• Para ligar e desligar, carregue no botão do telecomando. A fita reacender-se-á segundo as configurações definidas antes de ser desligada.

DE/ So nutzen Sie die verschiedenen Funktionen der Fernbedienung:

- Mit den Tasten CS, C3, C7 oder C16 können Sie eine oder mehrere Farben auswählen.
- Wenn Sie eine einfarbige Beleuchtung wünschen, drücken Sie die Taste CS. Durch weiteres Drücken können Sie bis zur gewünschten Farbe blättern.
- Die Helligkeit lässt sich mit den Pfeiltasten oben/unten einstellen.
- Sie können nun, falls gewünscht, 1 der 13 dynamischen Beleuchtungsmodi wählen, die mit den Farben funktionieren, die Sie in Schritt 1 festgelegt haben.
- Mit den Pfeiltasten oben/unten können Sie die Geschwindigkeit der Animation einstellen.

• Automatikmodus und Laufflicht: Im Automatikmodus werden die Farben und dynamischen Modi nacheinander durchlaufen. Die Auswahl des Laufflichtmodus aktiviert den mehrfarbigen Laufflichtmodus.

• Ein- und Ausschalten durch Drücken der Taste auf der Fernbedienung. Beim Einschalten funktioniert der LED-Streifen entsprechend den vor dem Ausschalten vorgenommenen Einstellungen.

NL/ De verschillende functies van de afstandsbediening gebruiken:

- selecteer één of meerdere kleuren door te drukken op de knoppen CS, C3, C7 of C16
- als u een effen kleur wilt, druk dan op de knop CS en blijf drukken om te scrollen naar de gewenste kleur
- u kunt de lichtintensiteit instellen door de pijlen naar boven/naar beneden te gebruiken
- indien gewenst kunt u nu 1 van de 13 dynamische modi kiezen die met de kleuren zullen functioneren gekozen bij stap 1
- u kunt de animatiesnelheid instellen door de pijlen naar boven/naar beneden te gebruiken.

• Automatische modus en lichtgolven: bij het kiezen van de automatische modus zullen de kleuren en de dynamische modi één voor één verschijnen. Door het kiezen van de lichtgolf-modus zal de meerkleurige lichtgolf-modus geactiveerd worden.

• Inschakeling en uitschakeling door op de knop van de afstandsbediening te drukken. De strip zal aangaan volgens de instellingen die vóór de uitschakeling geldig waren.

PL/ Korzystanie z różnych funkcji pilota:

- wybierz jeden lub kilka kolorów, naciskając przyciski CS, C3, C7 lub C16
- jeżeli chcesz wybrać jeden kolor, naciśnij przycisk CS i przełączaj, aż do uzyskania wybranego koloru
- jasność możesz wyregulować za pomocą strzałek w górę/w dół
- teraz, jeżeli chcesz możesz, wybrać 1 z 13 trybów dynamicznych, które będą działać z kolorami wybranymi w etapie 1
- możesz ustawić szybkość efektów świetlnych za pomocą strzałek w górę/w dół.

• Tryb automatyczny i fale świetlne: wybranie trybu automatycznego spowoduje zmianę kolorów i trybów dynamicznych jeden po drugim. Wybór trybu fali świetlnej spowoduje włączenie trybu wielokolorowej fali świetlnej.

• Włączanie i wyłączanie następuje po naciśnięciu przycisku pilota. Taśma włączy się z takimi samymi ustawieniami jakie były ustawione przed wyłączeniem.

RO/ Modul de utilizare a diferitelor funcții ale telecomenzii:

- selectați una sau mai multe culori apăsând butoanele CS, C3, C7 sau C16
- dacă doriți o culoare uni, apăsați butonul CS și continuați pentru a derula până la culoarea dorită
- puteți regla luminozitatea folosind săgețile sus/jos
- acum puteți, dacă doriți, să selectați 1 dintre cele 13 moduri dinamice care vor funcționa cu culorile pe care le-ați selectat în etapa 1
- puteți regla viteza animației folosind săgețile sus/jos.

• Mod automat și unde luminoase: selectarea modulului automat va derula culorile și modulele dinamice unele după altele. Selectarea modulului unde luminoase va activa modul de unde luminoase multicolore.

• Pornire și oprire prin apăsarea butonului telecomenzii. Banda se va reaprinde în funcție de setările existente înainte de a fi oprită.

GR/ Πώς χρησιμοποιούνται οι διάφορες λειτουργίες του τηλεχειριστηρίου:

- επιλέξτε ένα ή περισσότερα χρώματα πατώντας τα κουμπιά CS, C3, C7 ή C16
- εάν θέλετε ένα μόνο χρώμα, πατήστε το κουμπί CS και συνεχίστε έως ότου εμφανιστεί το επιθυμητό χρώμα
- μπορείτε να ρυθμίσετε τη φωτεινότητα χρησιμοποιώντας τα βέλη πάνω/κάτω
- τώρα μπορείτε, εάν θέλετε, να επιλέξετε 1 από τις 13 δυναμικές λειτουργίες που θα λειτουργήσουν με τα χρώματα που επιλέξατε στο βήμα 1
- μπορείτε να ρυθμίσετε την ταχύτητα του σχεδίου χρησιμοποιώντας τα βέλη πάνω/κάτω.

• Αυτόματη λειτουργία και φωτεινά κύματα: η επιλογή της αυτόματης λειτουργίας θα έχει ως αποτέλεσμα τη διαδοχή των χρωμάτων και των δυναμικών λειτουργιών. Εάν επιλεγεί η λειτουργία φωτεινού κύματος, θα ενεργοποιηθεί η λειτουργία πολύχρωμου φωτεινού κύματος.

• Αναμμα και σβήσιμο με το πάτημα του κουμπιού του τηλεχειριστηρίου. Η ταινία θα ανάψει ξανά με βάση τις παραμέτρους που είχαν οριστεί πριν από το σβήσιμο.

